

SECUTRONIC

SECUTRONIC

Language



SECUTRONIC



- sk** **Návod na obsluhu**
- en** **Operating instructions**
- fr** **Mode d'emploi**
- nl** **Gebruiksaanwijzing**

- |                                   |                                   |                                      |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <b>en</b> Operating instructions  | <b>fi</b> Käyttöohje              | <b>ru</b> Инструкция по эксплуатации |
| <b>fr</b> Mode d'emploi           | <b>no</b> Bruksanvisning          | <b>el</b> Οδηγίες χειρισμού          |
| <b>nl</b> Gebruiksaanwijzing      | <b>se</b> Användarmanual          | <b>et</b> Kasutusjuhend              |
| <b>it</b> Istruzioni d'uso        | <b>pl</b> Instrukcja obsługi      | <b>lv</b> Lietošanas instrukcija     |
| <b>cz</b> Návod k obsluze         | <b>sl</b> Navodilo za uporabo     | <b>tr</b> Kullanma Kılavuzu          |
| <b>sk</b> Návod na obsluhu        | <b>es</b> Manual de instrucciones | <b>it</b> Naudojimo instrukcijos     |
| <b>hu</b> Használati útmutató     | <b>pt</b> Manual de Instruções    |                                      |
| <b>ro</b> Instrucțiuni de operare | <b>bg</b> Упътване за употреба    |                                      |
| <b>dk</b> Brugsanvisning          | <b>hr</b> Naputak za upotrebu     |                                      |

- sk** Slovenčina ..... 4
- en** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- fr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- nl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- cz** Stáhnout: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- sk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- hu** Letölthető: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- ro** Descărcare: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- dk** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- fi** Ladattava tiedosto: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- no** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- se** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- pl** Pobieranie pliku: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- sl** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- es** Descarga: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- pt** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- bg** Download (зареди): [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- hr** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- ru** Загрузка: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- el** Λήψη: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- et** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- lv** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- tr** İndir: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)
- it** Download: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)



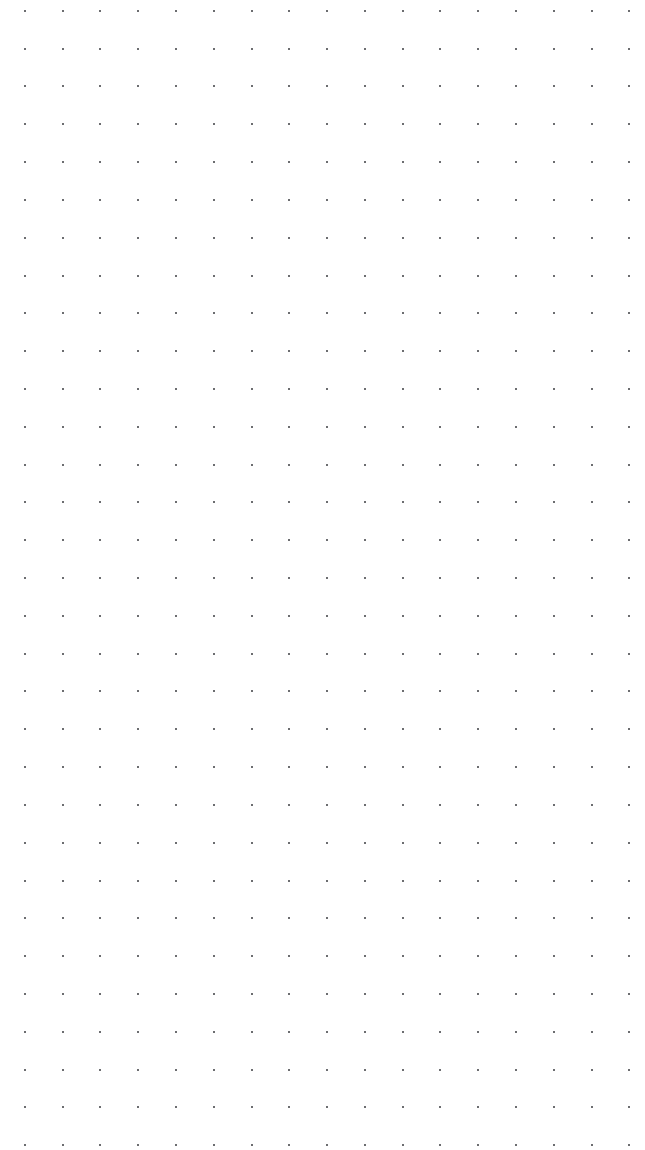
DOWNLOAD

**BURG-WÄCHTER KG**  
 Altenhofer Weg 15  
 58300 Wetter  
 Germany  
[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

SWW/BHG SECUTRONIC V1.0 01/2020



- A Tlačidlo „Clear“**  
Opustenie režimu programovania
- B Tlačidlo „On/Enter“**
- C Pripravený na otvorenie**  
LED dióda svieti po zadaní platného kódu na otvorenie a úspešnom programovaní
- D Upozornenie na výmenu batérií**  
V prípade, že svieti táto LED dióda, vymeňte všetky 3 batérie (LR6/AA/1,5 V/Alkaline).
- E Pripravené na zadávanie/programovanie**  
Po vstupe do režimu programovania svieti LED dióda. Po opustení režimu programovania zhasne.
- F Zamietnutie zadania/doba blokovania**  
LED dióda svieti po zadaní nesprávneho kódu alebo v prípade nesprávneho programovania. Ak zadáte trikrát za sebou nesprávny kód, zámok zablokuje obsluhu na 5 minút. Počas tejto doby bliká LED dióda. V tomto stave sa nemôže uskutočniť otvorenie ani pri platnom zadaní otváracieho kódu.



Vážený zákazník,

ďakujeme, že ste si vybrali trezor BURG-WÄCHTER s elektronickou jednotkou SECUTRONIC. Táto elektronická jednotka je certifikovaná podľa ECB-S triedy A a otváranie sa uskutočňuje zadaním PIN kódu.

Získali ste tak výrobok, ktorý spĺňa extrémne vysoké bezpečnostné požiadavky a ktorý bol vyvinutý a vyrobený v súlade s najnovšími technickými možnosťami.

**Dôležité: Pred začatím programovania si dôkladne preštudujte celý návod na obsluhu a dobre ho uschovajte, aby ste doň mohli kedykoľvek nahliadnuť.**

Prajeme vám veľa radosti s vašim novým trezorom BURG-WÄCHTER.

Vaša spoločnosť BURG-WÄCHTER KG.

### **Dôležité pokyny týkajúce sa našich elektronických zámkov**

**Všeobecné informácie: Dbajte na to, aby sa kód či jeho nosič nedostali do rúk nepovolaných osôb. Preto ich uschovajte kódy a nosič kódu na bezpečnom mieste tak, aby boli prístupné len oprávneným osobám. Pokiaľ sa stratí kód alebo nosič kódu, treba prestaviť zámku na iný kód/nosič kódov alebo ju vymeniť.**

- Kód z výroby treba zmeniť hneď, ako sa zámok uvedie do prevádzky.
- Jednoduché kódy, ktoré je možné ľahko uhádnuť (napr. 1, 2, 3, 4, 5, 6) sa nesmú používať.
- Osobné údaje (napr. dátumy narodenia) alebo iné údaje, ktoré je možné odvodiť na základe informácií o majiteľovi kódu, sa nesmú používať ako kódy.
- Pri vykonávaní akýchkoľvek zmien užívateľského kódu musia byť dvere trezoru otvorené! Po zadaní nového kódu do systému uzamykania sa musí vykonať kontrola pomocou viacnásobného zadania nového kódu, pričom dvere trezoru musia byť otvorené.

### **Všeobecné informácie**

Na otváranie máte k dispozícii jeden PIN kód.

**PIN kód:** 123456 (nastavenie z výroby)

PIN kód je vždy 6-miestny.

## Technické údaje

Počet PIN kódov	1
Doby blokovania	Po trojnásobnom nesprávnom zadaní kódu 5 minút, potom po každom ďalšom 10 minút
Napájanie	3 x MIGNON LR6/AA/ALKALINE
Prípustné okolité podmienky	od -15 °C do +50 °C do 95 % rel. vlhkosti vzduchu (nekondenzujúcej)

## Štruktúra ponuky

Na klávesnici sa nachádzajú čísla a písmená.

Na programovanie jednotlivých funkcií sa zadávajú kombinácie čísel resp. písmen. Začiatkové písmená procesu programovania tvoria kombinácia čísel (na ľahké zapamätanie). V jednotlivých ponukách činností sa potom postupuje explicitnejším spôsobom.

## Otváranie pomocou PIN kódu

- Stlačte tlačidlo „On/Enter“.
- Zadajte PIN kód. Po správnom zadaní kódu svieti zelená LED dióda, po nesprávnom červená.

Na otvorenie dverí otáčajte gombík v smere hodinových ručičiek.

## Vstup do režimu programovania na zmenu nastavení zámku

- Stlačte tlačidlo „On/Enter“.
- Zadajte číslice 76 (**program mode**).
- Stlačte „On/Enter“ a zadajte platný PIN kód.

Po zadaní platného PIN kódu krátko zasvieti zelená LED dióda, potom bliká žltá LED dióda. Kým bliká žltá LED dióda „Pripravené na zadávanie/programovanie“, nachádzate sa v režime programovania a môžete vykonávať rôzne akcie.

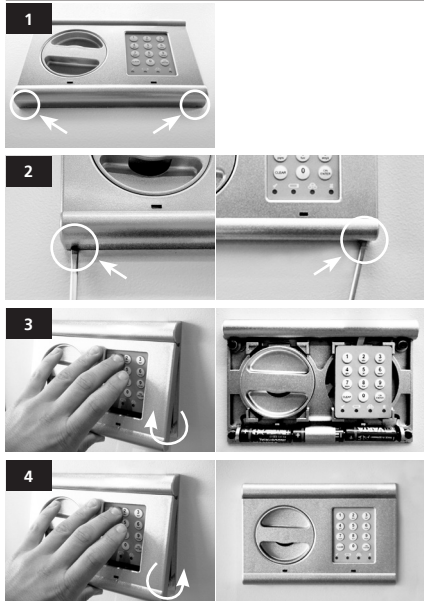
## Akcie v režime programovania

### Zmena PIN kódu

- Zadajte číslice 22 (**change code**), potom stlačte „On/Enter“.
  - Zadajte nový kód (6-miestny) a potvrdte pomocou „On/Enter“.
  - Zadajte ešte raz nový kód a potvrdte pomocou „On/Enter“.
- Počas celého procesu bliká žltá LED dióda.  
Po správnom vykonaní zmeny svieti zelená LED dióda.

Režim programovania opustíte dvojnásobným stlačením tlačidla „Clear“.

## Výmena batérií



Batérie: 3 x 1,5V Mignon (LR6)

## Likvidácia batérií

Vážený zákazník,

pomôžte, prosím, znižovať množstvo nevyužitého odpadu. Ak máte v úmysle toto zariadenie raz zlikvidovať, myslite na to, že mnohé súčasti tohto zariadenia pozostávajú z cenných materiálov, ktoré je možné recyklovať. Prístroj nevyhadzujte do netriedeného odpadu, ale informujte sa na príslušnom pracovisku vo vašej obci, kde nájdete zberné miesto na elektronický odpad.



Upozorňujeme na to, že elektrické a elektronické prístroje a batérie sa nesmú vyhadzovať ako komunálny odpad, ale musia sa zhromažďovať separovane.

Informujte sa na príslušnom pracovisku vo vašom meste/obci, kde nájdete zberné miesto na elektronický odpad.



Týmto spoločnosť BURG-WÄCHTER KG vyhlasuje, že predložené zariadenie zodpovedá smerniciam (RED) 2014/30/EÚ, (EMC) a 2011/65/EÚ (RoHS). Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: [www.burg.biz](http://www.burg.biz)

Chyby a zmeny vyhradené.

Poznámky:

A large area of dot grid paper for taking notes, consisting of a grid of small dots arranged in approximately 20 columns and 30 rows.